Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Бакулина Светлана Юрьевна

Должность: Исполняющая обязанности ректора ОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

71-M

Дата подписания: 26.10.2022 13:32:29 Уникальный программный ключ:

9c8d057bbfeda4f23041dd7e0af7d8678d45431f

между

Филиппино-Российской Бизнес Ассамблеей в лице председателя, почетного консула Российской Федерации в Республике Филиппины Арми Лопез Гарсии

И

Самарским государственным социально-педагогическим университетом в лице ректора, доктора исторических наук, профессора Олега Дмитриевича Мочалова

\$ 1

Филиппино-Российская Бизнес Ассамблея и Самарский государственный социально-педагогический университет, в дальнейшем именуемые Стороны, декларируют начало сотрудничества в области проведения научных исследований, образования и культуры; развития партнерских отношений между представителями обоих учреждений для расширения сотрудничества между Республикой Филиппины и Российской Федерацией с целью поощрения и создания благоприятных условий для инициирования и развития научных, образовательных и культурных проектов одной Стороны на территории другой Стороны, признавая важность содействия государственным и частным инициативам, а также установления и расширения взаимных отношений между Сторонами.

\$ 2

Стороны заявляют о своей готовности к сотрудничеству, развитию и разработке совместных мероприятий для развития взаимоотношений в сфере образования, науки и культуры на принципах равенства и взаимной выгоды, содействию обмену опытом и информацией для осуществления совместных проектов, обмену информацией о задачах и функциях соответствующих административных органов, а также для укрепления и содействия партнерским отношениям между государственными и частными учреждениями Российской Федерации и Республики Филиппины.

Стороны в рамках наделенных законодательством полномочий будут сотрудничать в следующих областях:

- обмен информацией в областях, представляющих взаимный интерес;
- продвижение с помощью имеющихся источников информации об обеих сторонах с целью облегчения сотрудничества;
- распространение информации среди соответствующих государственных и частных учреждений, профильным местным органам управления, и других учреждений другой Стороны;
- внедрение новых научных достижений и передовых технологий, продвижению образовательных услуг на рынках Республики Филиппины и Российской Федерации;
- содействие участию учреждений в образовательных проектах, в том числе посредством создания совместных инициатив;
- оказание содействия в упрощении бюрократических процедур по реализации различных программ в области образования, науки и культуры;
- участие в образовательных выставках и ярмарках, организации встреч, семинаров, симпозиумов и конференций, круглых столов, форумов и других мероприятий;
- организация поездок делегаций на территории другой Стороны, а также оказание содействия делегациям в пределах своих полномочий;
- продвижение и стимулирование регионов и городов к информационному и культурному сотрудничеству и установлению между ними побратимских отношений;
 - содействие развитию культурного и научно-технического обмена;
- развитие других форм сотрудничества, согласованных обеими Сторонами.

- Конкретные условия реализации намерений, предпринимаемых в пределах сотрудничества, могут быть урегулированы в годовых или долгосрочных программах.
- 2. Финансирование деятельности в рамках данного договора будет происходить на принципах взаимности с учетом финансовых возможностей Сторон, а также фондов, приобретенных каждой из Сторон из внешних источников.
- 3. Реализация договора будет происходить согласно правовым нормам, действующим в обоих государствах.

\$ 5

- 1. Договор вступает в силу с момента подписания его последней Стороной и действует в течение 5 лет. Договор продлевается автоматически на каждые последующие пятилетние периоды. При досрочном расторжении договора одна из Сторон должна письменно уведомить о своем решении другую Сторону не позднее, чем за 6 месяцев.
 - 2. Договор может быть изменен или дополнен по согласованию Сторон.
- 3. Договор подписан на русском и английском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон. Обе версии имеют одинаковую юридическую силу.

От имени Филиппино Российской Бизнес Ассамблеи

От имени Самарского государственного социально-педагогического университета

Mo ony

Председатель, Почетный консул Российской Федерации в Республике Филиппины Арми Лопез Гарсия

Ректор

Олег Дмугрневич Мочалов

ripain fromes rapenz

Лата

Дата